



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
22 December 2014  
Russian  
Original: English

## Совет по правам человека

Двадцать восьмая сессия

Пункт 2 повестки дня

Ежегодный доклад Верховного комиссара  
Организации Объединенных Наций  
по правам человека и доклады  
Управления Верховного комиссара  
и Генерального секретаря

## Специальный фонд, учрежденный Факультативным протоколом к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания

### Записка Генерального секретаря

#### *Резюме*

Настоящая записка содержит информацию о состоянии Специального фонда, учрежденного Факультативным протоколом к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, в том числе о его критическом финансовом положении.

GE.14-24806 (R) 090115 090115



\* 1 4 2 4 8 0 6 \*

Просьба отправить на вторичную переработку



## Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение .....	1–5	3
A. Представление доклада .....	1	3
B. Мандат Специального фонда .....	2–3	3
C. Управление Специальным фондом .....	4	3
D. Критерии отбора .....	5	3
II. Деятельность Специального фонда .....	6–11	4
A. Проектный цикл 2014 года .....	6–8	4
B. Объявление о приеме заявок для получения субсидий на осуществление проектов в 2015 году .....	9–11	4
III. Финансовое положение Специального фонда .....	12–13	5
IV. Порядок внесения взносов .....	14–16	5
V. Рекомендации .....	17–19	6
 Приложение		
Специальный фонд, учрежденный Факультативным протоколом к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания: перечень проектов, одобренных Комитетом по субсидиям Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека с момента учреждения Фонда .....		7

## **I. Введение**

### **A. Представление доклада**

1. Настоящая записка была подготовлена в соответствии с резолюцией 68/156 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея призвала вносить взносы в Специальный фонд, учрежденный Факультативным протоколом к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, и просила Генерального секретаря представить Совету по правам человека доклад о деятельности Специального фонда. Записка дополняет доклад Генерального секретаря о деятельности Специального фонда, представленный Генеральной Ассамблеей на ее шестьдесят девятой сессии (A/69/289).

### **B. Мандат Специального фонда**

2. Специальный фонд был учрежден в соответствии со статьей 26 Факультативного протокола для оказания помощи в финансировании осуществления рекомендаций, вынесенных Подкомитетом по предупреждению пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания государству-участнику после посещения, и образовательных программ национальных превентивных механизмов.

3. Специальный фонд получает добровольные целевые взносы от правительств, межправительственных и неправительственных организаций и других частных или государственных субъектов.

### **C. Управление Специальным фондом**

4. В соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций Специальный фонд находится в ведении Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ).

### **D. Критерии отбора**

5. Заявки могут подаваться государственными учреждениями государств – участников Факультативного протокола, в которые совершил поездки Подкомитет и которые выразили согласие на опубликование доклада Подкомитета, а также национальными превентивными механизмами указанных государств-участников. Заявки могут также подаваться национальными правозащитными учреждениями, созданными в соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы), и неправительственными организациями в случае, если предлагаемые проекты будут осуществляться в сотрудничестве с удовлетворяющими установленным критериям государствами-участниками и/или национальными превентивными механизмами. Рассматриваться могут только те заявки, которые имеют отношение к рекомендациям, содержащимся в докладах Подкомитета о посещении, опубликованных в соответствии с пунк-

том 2 статьи 16 Факультативного протокола, и, следовательно, уже более не являющихся конфиденциальными.

## **II. Деятельность Специального фонда**

### **A. Проектный цикл 2014 года**

6. Срок действия третьего объявления о приеме заявок в Специальный фонд для получения субсидий на осуществление проектов в 2014 году истек 20 ноября 2013 года. Для целей приема заявок Подкомитет определил конкретные тематические направления первоочередного финансирования для каждого государства на своей девятнадцатой сессии, состоявшейся в Женеве 18–22 февраля 2013 года.

7. В соответствии с руководящими указаниями по составлению заявок секретариат Специального фонда провел подробную оценку 24 предложений по проектам, полученных в течение указанного срока, с точки зрения определенных тематических направлений первоочередного финансирования, приняв во внимание итоги неофициальных консультаций, проведенных с членами Подкомитета. После проведения обзора было выделено семь субсидий на осуществление проектов, направленных на выполнение рекомендаций, вынесенных Подкомитетом в шести удовлетворяющих установленным критериям государствах, а именно в Бенине, Бразилии, Гондурасе, на Мальдивских Островах, в Мексике и Парагвае, на общую сумму в размере 198 108 долл. США (см. приложение).

8. С момента своего первого объявления о приеме заявок для получения субсидий на осуществление проектов в 2012 году Фонд сделал возможной реализацию разнообразных проектов технического сотрудничества во всем мире в целях учреждения или укрепления национальных превентивных механизмов по пыткам, профессиональной подготовки сотрудников судебной системы и правоохранительных органов, а также разработки справочников и раздаточного материала по правам лиц, заключенных под стражу. Посредством своих проектов Фонд установил взаимодействие с несколькими национальными ведомствами, включая министерства внутренних дел и юстиции, управлениями омбудсмена и субъектами гражданского общества.

### **B. Объявление о приеме заявок для получения субсидий на осуществление проектов в 2015 году**

9. Срок действия объявления о приеме заявок для получения субсидий на осуществление проектов в 2015 году истек 17 октября 2014 года. Для целей приема заявок Подкомитет определил конкретные тематические направления первоочередного финансирования для каждого государства на своей двадцать третьей сессии, состоявшейся в Женеве 2–6 июня 2014 года. Кроме того, могут рассматриваться проекты, связанные с выполнением любых других конкретных рекомендаций, сформулированных в докладах о посещении, в которых были выявлены какие-либо насущные или неотложные потребности.

10. Заявители могли запрашивать субсидии на сумму до 35 000 долл. США на осуществление проектной деятельности 1 января – 31 декабря 2015 года.

11. Было получено в общей сложности 34 заявки, касающиеся 10 из 12 удовлетворяющих установленным критериям государств (Аргентины, Бенина, Бразилии, Германии, Гондураса, Кыргызстана, Мексики, Парагвая, Сенегала и Швеции). На момент подготовки доклада шел процесс их оценки.

### III. Финансовое положение Специального фонда

12. Специальный фонд является единственным функциональным фондом, учрежденным в соответствии с международным договором по правам человека. С момента его создания в 2012 году, несмотря на ограниченные поступления в виде добровольных взносов, Фонд поддержал в общей сложности 21 проект в шести государствах, находящихся в трех регионах, включая подготовку более 1 000 человек по вопросам способов и методик предотвращения пыток.

13. Деятельность Фонда должна быть соизмерима с ростом деятельности Подкомитета, и это привело к расширению числа стран, отвечающих критериям для получения субсидий Фонда. Минимальный ежегодный объем средств, необходимый для того, чтобы Фонд мог поддерживать в среднем 20 проектов в год при надлежащем уровне финансирования по каждому проекту (например, 35 000 долл. США), составляет порядка 1,4 млн. долл. США. Однако Фонд с трудом обеспечивает себе устойчивую донорскую базу. Для деятельности, которая намечена к реализации в 2015 году, Фонд мобилизовал в 2014 году только 228 878 долл. США (см. таблицу ниже). Следовательно, Фонд сможет обеспечить финансирование только семи или восьми проектов на сумму 35 000 долл. США каждый, которые будут осуществлены в 2015 году. Еще большую тревогу вызывает тот факт, что, по оценкам, с учетом нынешних тенденций резервы Фонда, накопленные за последние три года, полностью истощатся к концу 2015 года.

#### Взносы в Специальный фонд (6 августа 2013 года – 25 июля 2014 года)

<i>Доноры</i>	<i>Сумма (в долл. США)</i>	<i>Дата получения</i>
Аргентина	10 000,00	27 февраля 2014 года
Чешская Республика	9 777,00	19 декабря 2013 года
Германия	218 878,25	27 марта 2014 года
Нидерланды	125 000,00	20 декабря 2013 года
<b>Общая сумма полученных взносов</b>	<b>363 655,25</b>	

### IV. Порядок внесения взносов

14. В соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций взносы в Специальный фонд принимаются от правительств, межправительственных или неправительственных организаций, организаций частного сектора и представителей широкой общественности. Фонду будут переданы только нецелевые средства, предназначенные для Специального фонда, учрежденного Факультативным протоколом к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.

15. При внесении взносов в Специальный фонд следует всегда указывать: "Payee: Special Fund established by the Optional Protocol to the Convention against Torture, account CH". Платежи могут производиться либо в виде банковского перевода: а) в долл. США по адресу UNOG General Fund, account No. 485001802, J.P. Morgan Chase Bank, 270 Park Avenue, 43rd floor, New York, NY 10017, United States of America (Swift code: CHAS US 33; bank number: (ABA) 021000021; b) в евро по адресу United Nations Office at Geneva, account No. 6161600934, J.P. Morgan Chase AG, Grueneweg 2 – 60322 Frankfurt am Main, Germany (Swift code: CHAS DE FX, bank number: (BLZ) 50110800, IBAN: DE78 5011 0800 6161 6009 34); c) в фунтах стерлингов по адресу United Nations Office at Geneva, account No. 23961903, J.P. Morgan Chase Bank, 25 London Wall, London EC2Y 5AJ, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (Swift code: CHAS GB 2L, bank number: (SC) 609242, IBAN: GB68 CHAS 6092 4223 9619 03); d) в швейцарских франках по адресу United Nations Geneva General Fund, account No. 240-C0590160.0, UBS AG, rue du Rhône 8, case postale 2600, CH-1211 Geneva 2, Switzerland (Swift code: UBSW CH ZH 80A; bank number: 240; IBAN: CH92 0024 0240 C059 0160 0); e) в другой валюте по адресу United Nations Geneva General Fund, account No. 240-C0590160.1, UBS AG, rue du Rhône 8, case postale 2600, CH-1211 Geneva 2, Switzerland (Swift code: UBSW CH ZH 80A; bank number: 240; IBAN: CH65 0024 0240 C059 0160 1); либо f) чеком на имя "the United Nations", который направляется по адресу Treasury, United Nations, Palais des Nations, CH-1211 Geneva 10, Switzerland.

16. Донорам предлагается уведомлять Секцию УВКПЧ по работе с донорами и внешним сношениям о платежах (просьба при этом прилагать копию платежного банковского поручения или чека) в целях содействия эффективному осуществлению процедуры официальной регистрации и подготовки докладов Генерального секретаря.

## V. Рекомендации

17. Специальный фонд, учрежденный Факультативным протоколом к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, является единственным функциональным фондом, учрежденным в соответствии с международным договором по правам человека. Он все больше проявляет себя как образец взаимодействия между Организацией Объединенных Наций, государствами-участниками, национальными превентивными механизмами и гражданским обществом в деле предотвращения пыток.

18. Минимальный ежегодный объем средств, необходимый для того, чтобы Фонд мог поддерживать в среднем 20 проектов в год при надлежащем уровне финансирования по каждому проекту (например, 35 000 долл. США), составляет порядка 1,4 млн. долл. США.

19. Для поддержания и укрепления Фонда как эффективного инструмента системы предотвращения пыток Организации Объединенных Наций необходимы гораздо более значительные ресурсы. Правительствам, межправительственным и неправительственным организациям, а также другим частным или государственным структурам настоятельно предлагается делать взносы в Специальный фонд.

## Приложение

### Специальный фонд, учрежденный Факультативным протоколом к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания: перечень проектов, одобренных Комитетом по субсидиям Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека с момента учреждения Фонда

<i>Страна</i>	<i>Краткое описание проекта</i>	<i>Учреждение-исполнитель</i>	<i>Год осуществления проекта</i>	<i>Сумма субсидии (в долл. США)</i>
1. Бенин	Осуществление рекомендаций Подкомитета по предупреждению пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, касающихся защиты детей, лишенных свободы	Всемирная организация против пыток (неправительственная организация) в партнерстве с организацией "Солидарность детей Африки и всего мира" (местная неправительственная организация)	2012	19 539,00
2. Бенин	Выполнение рекомендаций Подкомитета, касающихся защиты лишенных свободы детей в Бенине	Всемирная организация против пыток (неправительственная организация) в партнерстве с организацией "Солидарность детей Африки и всего мира" (местная неправительственная организация)	2013	44 428,00
3. Бенин	Информирование задержанных об их основных правах и сокращение перенаселенности в местах содержания под стражей на основе более эффективного выявления случаев произвольного задержания государственными субъектами и гражданским обществом	Международная федерация АКАТ (Действия христиан за отмену пыток)	2014	35 000,00
4. Бразилия	Ввод в действие механизма по предупреждению пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания в Минас-Жерайсе	Секретариат по вопросам развития людских ресурсов штата Минас-Жерайс	2013	47 712,50

<i>Страна</i>	<i>Краткое описание проекта</i>	<i>Учреждение-исполнитель</i>	<i>Год осуществления проекта</i>	<i>Сумма субсидии (в долл. США)</i>
5. Бразилия	Выполнение рекомендаций Подкомитета, касающихся защиты лишенных свободы детей в Бразилии	Всемирная организация против пыток (неправительственная организация) в партнерстве с организацией "Justiça Global" (местная неправительственная организация)	2014	34 802,00
6. Гондурас	Подготовка служащих тюрем по стандартам в области прав человека и вопросам предупреждения пыток	Министерство юстиции и по правам человека	2012	20 000,00
7. Гондурас	Оказание технической поддержки национальному превентивному механизму в Гондурасе и подготовка судей, прокуроров и адвокатов	Региональное отделение Ассоциации за предупреждение пыток для Латинской Америки (неправительственная организация) в Панаме	2012	14 847,00
8. Гондурас	Законодательная реформа и оказание поддержки национальному превентивному механизму в Гондурасе	Региональное отделение Ассоциации за предупреждение пыток для Латинской Америки (неправительственная организация) в Панаме	2013	30 325,00
9. Гондурас	Подготовка по вопросам прав и обязанностей лиц, лишенных свободы, для лиц, имеющих права и обязанности	Национальный комитет по предупреждению пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (национальный превентивный механизм)	2014	35 000,00
10. Мальдивские Острова	Информирование заключенных-иностранцев об их основных правах на их языках	Комиссия по правам человека Мальдивских Островов (национальный превентивный механизм)	2012	13 200,00
11. Мальдивские Острова	Оказание поддержки национальному превентивному механизму Мальдивских Островов в эффективном осуществлении рекомендаций Подкомитета	Комиссия по правам человека Мальдивских Островов (национальный превентивный механизм)	2013	15 328,60

<i>Страна</i>	<i>Краткое описание проекта</i>	<i>Учреждение-исполнитель</i>	<i>Год осуществления проекта</i>	<i>Сумма субсидии (в долл. США)</i>
12. Мальдивские Острова	Понимание опасности насилия для лишенных свободы детей Мальдивских Островов	Группа по вопросам правосудия в отношении несовершеннолетних, Министерство внутренних дел	2014	23 786,00
13. Мальдивские Острова	Разработка и осуществление процесса подготовки в соответствии со Стамбульским протоколом по вопросам расследования и документирования случаев пыток и других видов жестокого обращения	"Редресс траст" (неправительственная организация)	2014	34 876,15
14. Мексика	Подготовка по вопросам использования Стамбульского протокола	Общество против пыток и безнаказанности (неправительственная организация)	2012	19 807,00
15. Мексика	Подготовка по вопросам борьбы с пытками для сотрудников мексиканской судебной системы в партнерстве с Управлением Верховного комиссара по правам человека, членами Подкомитета и основными национальными судебными органами	Институт прав человека Международной ассоциации юристов (неправительственная организация)	2013	46 855,00
16. Мексика	Учебный практикум по правам человека и предупреждения пыток с учетом гендерной проблематики	Правительство штата Оахака	2014	35 000,00
17. Парагвай	Систематизация полицейских протоколов	Министерство внутренних дел	2012	19 984,00
18. Парагвай	Разработка показателей справедливого судебного разбирательства, позволяющих осуществлять мониторинг конституционных гарантий законного задержания и презумпции невиновности	Верховный суд	2012	20 000,00
19. Парагвай	Поддержка деятельности национального органа, отвечающего за отбор членов будущего национального превентивного механизма	Министерство юстиции и труда	2012	19 500,00
20. Парагвай	Содействие разработке государственной политики, направленной на предупреждение пыток и жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения в рамках полномочий судебной системы	Верховный суд	2013	35 730,00

<i>Страна</i>	<i>Краткое описание проекта</i>	<i>Учреждение-исполнитель</i>	<i>Год осуществления проекта (в долл. США)</i>	<i>Сумма субсидии</i>
21. Парагвай	Поощрение основных прав человека лиц, лишенных свободы, и привлечение граждан в Парагвае к усилиям, направленным против пыток	Фонд "Celestina Pérez de Almada"	2014	34 520,00
<b>Общая сумма предоставленных субсидий</b>				<b>600 240,25</b>